

The Interpreter

Music by Valentin Dubovskoy
Lyrics by Aleister Crowley
Russian verse by Anna Nosko

♩ = 90

Mo-ther of Light, _____ and _____ the Gods! _____ Mo-ther of Mu - sic, a -
Ма-терь Бо - гов, _____ Све - та Мать, _____ Му-зы-ки Мать, _____ про - бу -

4

wake!
дись!

Si - lence and speech _____ are _____ at odds; _____
Вновь в за - пад - не _____ Не - бо и Ад; _____

7

Hea - ven and Hell _____ are at stake. _____
речь с ти - ши - ной _____ ра - зо - шлись. _____

By _____ the Rose _____ and the
Бу - ду Ро - зой с Крес-

are at stake. By the
ра - зо - шлись. Бу - ду

10

Cross I con- jure; I con- strain by the Snake and the Sword;
 том за - кли - нать; Бу - дут сдер - жи - вать Меч и Зме - я;

Rose and the Cross
 Ро - - - зой с Крес - том

13

I am he that is sworn to endure - - - Bring us the word of the Lord!
 Я при-сяг-нул, вы сто-ю я! - - - Бо-жи-е сло-во нам дай!

$\text{♩} = 130$

16

of the Lord! By the brood of the
 нам дай! Ра-ди ста - и Ис-

rit.

20

Вь - ses of Brigh - te - ning, whose God whose God was my
 точ - ни - ков Яс - нос - ти, е - ё Бог по - ро - дил ме -

25

sire; By the Lord of the Flame and Ligh - te - ning,
 ня; Ра - ди Пла - ме - ни Бо - га Мол - ни - и,

30

the King of the Spi - rits of Fire; By the
 Ко - ро - ля сонма Ду - хов Ог - ня; Ра - ди

35

Lord of the Waves and the Wa - ters, The
 Волн, ра - ди Вод бес - ко - неч - ных, Ко - ро -

By the Lord of the Waves and the Wa - ters,
 Ра - ди Волн, ра - ди Вод бес - ко - неч - ных,

39

King of the Hosts King of the Sea, The
 ля веч - ных Сил Мо - рей, ведь свет -

the King of the Hosts of the Sea,
 Ко - ро - ля веч - ных Сил Мо - рей,

43

fai - rest of all of whose daugh - ters was mo - ther was
 лей - ша - я из е - го до - че - рей ста - ла ма - терь-ю,

daugh - ters
 до - че - рей

48

$\text{♩} = 135$

mo - ther to me; By the
 ма - терь - ю мне; Па - ди

to me; By the Lord of the
 мне; Па - ди Бри - зов, Вет -

52

Lord of the Winds and Breezes,
 Бри - зов, Вет - ров Гос - по - ди - на,

Winds and the Breezes, the
 ров Гос - по - ди - на, Ко - ро -

55

By the Lord of the Winds and the Breezes, the king
 Ра - ди Бри - зов, Вет - ров Гос - по - ди - на, Ко - ро - ля

king of the Spi - rits of
 ля всех Воз - душ - ных на -

57

of the Spi - rits of Air, In whose bo - som
 всех Воз-душ - ных на - чал, кто тре - во - гой

Air, In whose bo - - - som the
 чал, кто тре - во - - - гой и

60

the in - fi - nite ease is ситт - - -
 и боль - ю по - ки - - - нут, кто ко - - -

in - fi - nite ease is that crad - led is
 боль - ю по - ки - - нут, кто мо - ю ко - лы -

64

ad - led me there; _____
 лы - бель ка - чал; _____

By the Lord _____
 Ра - ди Скал _____

crad - led me there; _____
 бель _____ ка - чал; _____

By Pa - the di

68

of the Fields _____ and the Moun - tains, _____ a - wake!
 и По - лей, _____ гор - ных хреб - тов _____ (у-слышь),

Lord Скал of и Fields По - - - лей, Moun - tains, твер - ди

71

By — the King — the King — of — the Spi — rits of — Earth —
 Ко — ро — ля — Ко — ро — ля — сон — ма Ду — хов Зем — ли, —

the King of the Spi — rits of Earth
 Ра — ди сон — ма Ду — хов Зем — ли, —

75

That nur-tured my life — at his foun — tains — foun-tains from — the —
 кто ле - ле - ял сна - ча - ла ве - ков — ме - ня у — ручь -

That nur-tured my life — at his foun — tains — from the
 сна - ча - ла ве - ков — у ручь -

8va

♩ = 140

80

hour of my birth; By the Wand
ёв сво их; За кли нать

A

84

and the Cup I con-jure; by the Dag-ger and Disk I con-strain;
бу-дут Ча ша и Жезл; бу-дут слер жи-вать Диск и Кин-жал;

A

89

I am he that is sworn to en - dure; —
 Я при-сяг - нул и вы - сто - ю я; —

— by the Disk I con - strain; — I am he that —
 бу - дут Диск и Кин - жал; Я при-сяг - нул —

94

make thy mu - sic a - gain! I am
 пусть зву - чит тво - я песнь! Я есть

— is sworn to en - dure; — make thy mu - sic
 и вы - сто - ю я; пусть зву - чит —

99

Lord of the Star and the Seal; I am
Бог Звезд и Печати; Я есть

and the Seal;
Бог Звезд

Detailed description: This block contains the musical score for measures 99-102. It features a vocal line in the upper staff with lyrics in English and Russian. The English lyrics are "Lord of the Star and the Seal; I am" and the Russian lyrics are "Бог Звезд и Печати; Я есть". The vocal line includes a long note in measure 100 that is circled. Below the vocal line is a piano accompaniment consisting of two staves. The piano part includes chords and a bass line. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4.

103

Lord of the Snake and the Sword; Re -
Бог Меч и Змеи! От -

and the Sword;
Бог Змеи!

Detailed description: This block contains the musical score for measures 103-106. It features a vocal line in the upper staff with lyrics in English and Russian. The English lyrics are "Lord of the Snake and the Sword; Re -" and the Russian lyrics are "Бог Меч и Змеи! От -". The vocal line includes a long note in measure 104 that is circled. Below the vocal line is a piano accompaniment consisting of two staves. The piano part includes chords and a bass line. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4.

107

veal крой us the rid - dle, re - veal!
же нам тай - ну, отк - пой!

Re - veal У - слышь! Re - veal У - слышь! U Re - veal У - слышь!

111

Bring us the word сло - во не - си!

Bring us the word Бо - жи - е сло - во не - си!

116

As the flame of the sun, as the
Словно солн - ца о - гонь, словно

of the Lord!
во не - си!

120

roar of the sea, as the storm of the air, As the quake of the
ро - кот мор-ской, как по - ры - вы вет - ров, словно тре - пет зем -

124

earth - let it soar for a boon, for a bane, for a
ли, ты поз - воль, вос-па - рить для по-терь, для да -

128

snare, for a lure, for a light, for a kiss, for a rod, for a scourge, for a
 ров, для люб-ви, для со - блаз - на, для розг, по - це - лу - я, ме - ча, для сты -

A

131

sword - Bring us thy bur - den of bliss ———
 да - бре - мя бла - жен - ства сво - ё -

Bring us thy bur - den of bliss
 бре - мя бла - жен - ства сво - ё -

♩ = 150

135

Bring us thy bur - den of bliss ——— Bring us ———
 бо - жи - е сло - во нам дай! ——— нам дай! ———

Bring us thy bur - den
 бо - жи - е сло - во

139

Oh! Bring us!
 O, дай нам!

Bring us the word ——— of the Lord! ———
 бо - жи - е сло - во нам дай! ———

♩ = 155

143

Oh! ——— Bring us!
O, ——— дай нам!

Bring us the word ——— of the Lord! ——— Bring us the word —
бо - жи - е сло - во нам дай! ——— бо - жи - е сло -

148

— of the Lord! ———
во нам дай!

— of the nam Lord! ———
во нам дай!

